

## المتطلبات العامة

يتطلب قانون حقوق الإنسان في ولاية ماين سماح مقدمي الخدمات السكنية عادة بإصطحاب الحيوانات المدربة في الأماكن السكنية. وهناك بعض الاستثناءات، مثلاً إذا كان الحيوان المدرب غير آمن أو لديه اضطراب مفرط، ولكن في العموم يجب السماح بالحيوانات المدربة.

## تعريف

قانون حقوق الإنسان في ولاية ماين يعرف "الحيوان المدرب" على أنه أي حيوان يوصف بإعتباره ضرورياً للتخفيف من الآثار المترتبة على الإعاقة الجسدية أو العقلية من قبل الطبيب، طبيب نفسي، مساعد الطبيب، ممرضة أو عامل إجتماعي مرخص أو أن يكون قد تم تدريبه بشكل شخصي لمساعدة الشخص ذوي الإعاقة. ويعد الحيوان محمياً إذا استوفى هذا التعريف، بغض النظر عما إذا كان اسمه "حيوان مدرب" أو يطلق عليه أي مصطلح آخر، مثل حيوان مساعد، حيوان علاجي، كلب إرشادي، أو حيوان دعم عاطفي. مثال على الحيوان المدرب قد يكون الكلب الذي يتم تدريبه لإرشاد شخص يعاني من إعاقة بصرية أو يساعد على تحقيق التوازن لشخص يعاني من صعوبة في المشي. قد يتضمن أيضاً القط التي يتم وصفها من قبل الطبيب النفسي لتوفير الرفقة لشخص يعاني من الاكتئاب. هذه ليست سوى أمثلة قليلة، والحيوانات المدربة يمكن وصفها أو تدريبها لأسباب عديدة ومختلفة. أيضاً قد تكون الحيوانات المدربة من أي نوع أو سلالة (على سبيل المثال، قرد أو طائر) و لا تقتصر على الكلاب والقطط .

## بطاقة التعريف

ليس من الضروري أن يكون للحيوان المدرب بطاقة تعريف خاصة، يكون مصدقاً، أن يكون مسجلاً، أو أن يرتدي طوقاً يشير إلى أنه حيوان مدرب. بعض الحيوانات المدربة لديها هذه الخصائص، لكنها ليست مطلوبة من أجل أن يشملها قانون حقوق الإنسان في ولاية ماين .

## أسئلة مسموحة

قد يستفسر مقدم الخدمة السكنية حول طبيعة الإعاقة إذا كانت غير واضحة وعن بعض الأدلة التي تشير إلى وصف حيوان مدرب أو تدريبه. ويمكن إثبات أدلة التدريب من خلال التوضيح .

## شروط الاستخدام

الشخص المصاحب لحيوان مدرب ينبغي أن تتاح له التجربة السكنية نفسها وعلى نفس الشروط المطبقة على المستأجرين الآخرين ال1ين ليست لديهم حيوانات مدربة. وهذا يعني، على سبيل المثال، لا ينبغي أن يتم عزل الشخص أو منعه من مناطق الاستخدام العادي للسكن. بل يعد غير قانونياً أيضاً أن يقوم مالك الشقة بتعيين شقق محددة للمستأجرين الذين لديهم حيوانات مدربة.

من غير القانوني فرض رسوم حيوان مدرب إضافية على شخص من أجل الحيوان. على سبيل المثال، لا يمكن لمزود الخدمة السكنية فرض تأمين

إضافي للحيوان المدرب، حتى لو كان يتقاضى مثل هذه الرسوم على الحيوانات الاليفة. تذكر، الحيوان المدرب ليس حيواناً أليفاً، بل هو مساعد يتيح للشخص ذوي الإعاقة فرصة متكافئة لاستخدام والتمتع بالسكن. مقدمي الخدمة السكنية قد يحصلون على تعويض عن الأضرار (عدا البلى العادي) التي تسببها الحيوانات المدربة، ولكن، إذا كان التعويض عن الضرر يعد أمراً طبيعياً.

## الحيوانات المدربة في السكن

### تعرف على حقوقك ومسؤولياتك



ولاية ماين  
لجنة حقوق الإنسان في ماين  
51 ستايت هاوس ستيشن  
أوغوستا ME 04333

الهاتف: (207) 624-6290  
الفاكس: (207) 624-8729  
TTY: TTY: ماين ريلاي 711

[www.maine.gov/mhrc](http://www.maine.gov/mhrc)

### قانون حقوق الإنسان في ولاية ماين

#### تعريف

"الحيوان المدرب" يعني:

أ. لأغراض الفصل الفرعي 4:

(1) أي حيوان يوصف باعتباره ضرورياً للتخفيف من الآثار المترتبة على الإعاقة الجسدية أو العقلية من قبل الطبيب، طبيب نفسي، مساعد الطبيب، ممرضة أو عامل إجتماعي مرخص، أو (2) أي حيوان يتم تدريبه فريداً للقيام بعمل أو أداء مهام لصالح فرد من ذوي الإعاقة الجسدية أو العقلية، بما في ذلك، ولكن ليس على سبيل الحصر، إرشاد الأفراد ضعاف البصر، تنبيه الأفراد الذين يعانون من الصمم أو صعوبة السمع عن المتسللين أو الأصوات، وتوفير حماية معقولة أو أعمال الإنقاذ، سحب كرسي متحرك أو إلتقاط الأشياء التي تسقط-§4553(9) M.R.S.A. 5 . . . . . (E).

التمييز غير القانوني في مجال الإسكان على أساس الإعاقة

من غير القانوني التمييز في مجال الإسكان، انتهاك هذا القانون: . . . بالنسبة لأي مالك أو مستأجر، مستأجر من الباطن، وكيل عقاري أو أي شخص آخر له الحق في بيع أو تأجير أو استئجار أو إدارة سكن أو أي من وكلائها في رفض السماح باستخدام الحيوانات المدربة أو خلاف ذلك تمييزاً ضد فرد يعاني من الإعاقة الجسدية أو العقلية والذي يستخدم الحيوان المدرب في سكنه ما لم يظهر من قبل الدفاع أن هذا الحيوان المدرب يشكل تهديداً مباشراً على صحة أو سلامة الآخرين أو أن استخدام الحيوان المدرب يؤدي إلى أضرار مادية كبيرة في ممتلكات الآخرين أو من شأنه أن يتداخل بشكل كبير مع التمتع المعقولة للآخرين بالسكن. استخدام حيوان مدرب قد لا يكون مشروطاً بدفع رسم أو مبلغ تأميني، على الرغم من أن الفرد الذي يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية يعد مسؤولاً عن أي أضرار تلحق بالمباني أو المرافق جراء هذا الحيوان المدرب. §4582-A(3) M.R.S.A. 5.

### الطرد

قد يتم طرد الحيوان المدرب من مكان السكن إذا كان يشكل تهديداً مباشراً على صحة أو سلامة الآخرين، إذا كان من شأنه أن يؤدي إلى أضرار مادية كبيرة في ممتلكات الآخرين، أو إذا كان الحيوان يتداخل بشكل كبير مع التمتع المعقول للآخرين بمسكنهم. الكلب الذي ينبج بانتظام في الليل بينما يحاول مستأجرون آخرون النوم أو بعض مستأجرين آخرين أو الضيوف، على سبيل المثال، يمكن طرده. ومع ذلك، يجب أن يكون هناك أساس واقعي لطرد الحيوان، وليس لمجرد مخاوف أو صور نمطية عن بعض الحيوانات. على سبيل المثال، كلب لديه تاريخ من السلوك العدواني قد يتم رفض دخوله إلى السكن أو طرده ولكن لا يتم ذلك لمجرد الحجم أو سلالة معينة. إذا كان أحد المستأجرين لديه حساسية للحيوان، قد يكون من الضروري استيعاب جميع الأشخاص المعنيين، مثلاً عن طريق جعل الحيوانات بعيدة عن الأشخاص الذين يعانون من الحساسية في حين السماح للشخص مع الدخول مع حيوانه المدرب إلى السكن.